

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 1404/2007/EK RENDELETE

(2007. november 26.)

a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

gazdasági bizottság által készített jelentés figyelembevételével meg kell hoznia a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés és a halászati tevékenységek fenntartható végzésének biztosításához szükséges intézkedéseket.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 20. cikkére,

- (2) A 2371/2002/EK rendelet 20. cikke értelmében a Tanács feladata a halászati lehetőségek korlátozásainak halászatunkénti vagy halászati csoportonkénti meghatározása és e lehetőségeknek a tagállamok közötti elosztása.

tekintettel a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/1996/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 2. cikkére,

- (3) A halászati lehetőségekkel való hatékony gazdálkodás biztosítása érdekében meg kell állapítani a halászati műveletek végzésének egyedi feltételeit.

tekintettel a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. szeptember 18-i 1098/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾, és különösen annak 5. cikkére, valamint 8. cikkének ⁽³⁾ bekezdésére,

- (4) A halászati gazdálkodásra vonatkozó elveket és egyes eljárásokat közösségi szinten kell megállapítani ahhoz, hogy a tagállamok biztosíthassák a lobogójuk alatt közlekedő hajók irányítását.

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (5) A 2371/2002/EK rendelet 3. cikke megállapítja a halászati lehetőségek elosztása szempontjából lényeges fogalom meghatározásokat.

- (1) A 2371/2002/EK rendelet 4. cikke előírja, hogy a Tanácsnak a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények és különösen a halászati tudományos, műszaki és

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o. A 865/2007/EK rendelettel (HL L 192., 2007.7.24., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

⁽³⁾ HL L 248., 2007.9.22., 1. o.

- (6) A 847/96/EK rendelet 2. cikkével összhangban meg kell határozni azokat az állományokat, amelyekre a rendeletben említett különböző intézkedések vonatkoznak.

(7) A halászati lehetőségeket a vonatkozó közösségi jogszabályokkal és különösen a halászhajók jelzésére és okmányaira vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. május 20-i 1381/87/EGK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾, a tagállami halfogásokra vonatkozó információk feljegyzésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1983. szeptember 22-i 2807/83/EGK bizottsági rendelettel ⁽²⁾, a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelettel ⁽³⁾, a műholdas hajómegfigyelési rendszerekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 2003. december 18-i 2244/2003/EK bizottsági rendelettel ⁽⁴⁾, a halászhajók jellemzőinek meghatározásáról szóló, 1986. szeptember 22-i 2930/86/EGK tanácsi rendelettel ⁽⁵⁾, az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról szóló, 1991. december 17-i 3880/91/EGK tanácsi rendelettel ⁽⁶⁾, valamint a Balti-tenger, a Bælték és az Øresund halászati erőforrásainak technikai intézkedések révén történő védelméről szóló, 2005. december 21-i 2187/2005/EK tanácsi rendelettel ⁽⁷⁾ és a 1098/2007/EK rendelettel összhangban kell felhasználni.

(8) A Tanács 2007. június 11–12-i ülésén tett bizottsági nyilatkozattal összhangban helyénvaló figyelembe venni a tagállamok által az utóbbi években a balti-tengeri flottakapacitásuk kiigazítására tett erőfeszítéseket, az 1098/2007/EK rendeletben foglalt, a halászati erőkifejtésre vonatkozó rendszer általános céljának veszélyeztetése nélkül.

(9) A halállományok védelméhez való hozzájárulás érdekében 2008-ban végre kell hajtani bizonyos, a halászat műszaki feltételeire vonatkozó kiegészítő intézkedéseket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ALKALMAZÁSI KÖR ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet az egyes balti-tengeri halállományok és halállománycsoportok tekintetében megállapítja a 2008. évi halászati lehetőségeket, valamint azokat a kapcsolódó feltételeket, amelyek mellett e halászati lehetőségek kihasználhatók.

⁽¹⁾ HL L 132., 1987.5.21., 9. o.

⁽²⁾ HL L 276., 1983.10.10., 1. o. A legutóbb az 1804/2005/EK rendelettel (HL L 290., 2005.11.4., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1967/2006/EK rendelettel (HL L 409., 2006.12.30., 11. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 333., 2003.12.20., 17. o.

⁽⁵⁾ HL L 274., 1986.9.25., 1. o. A 3259/94/EK rendelettel (HL L 339., 1994.12.29., 11. o.) módosított rendelet.

⁽⁶⁾ HL L 365., 1991.12.31., 1. o. A legutóbb a 448/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 74., 2005.3.19., 5. o.) módosított rendelet.

⁽⁷⁾ HL L 349., 2005.12.31., 1. o. A 809/2007/EK rendelettel (HL L 182., 2007.7.12., 1. o.) módosított rendelet.

2. cikk

Alkalmazási kör

(1) Ez a rendelet a közösségi halászhajókra (a továbbiakban: közösségi hajók) és a Balti-tengeren működő, harmadik országok lobogója alatt közlekedő és ott lajstromozott halászhajókra alkalmazandó.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, ez a rendelet nem vonatkozik a kizárólag tudományos célú, az érintett tagállam engedélyével és annak felügyelete alatt folytatott azon halászati műveletekre, amelyekről előre tájékoztatták a Bizottságot és azt a tagállamot, amelynek vizein a kutatást végzik.

3. cikk

Fogalom meghatározások

A 2371/2002/EK rendelet 3. cikkében megállapított fogalom meghatározásokon túlmenően e rendelet alkalmazásában:

a) az ICES-övezetek (ICES: Nemzetközi Tengerkutató Tanács) a 3880/91/EGK rendeletben meghatározott övezetek;

b) „Balti-tenger”: a IIIb, IIIc és IIId ICES-körzet;

c) „teljes kifogható mennyiség (TAC)”: az egyes állományokból évente kifogható mennyiség;

d) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek a Közösség, valamely tagállam vagy egy harmadik ország részére kiosztott hányada;

e) „kikötőn kívül töltött nap”: az a folyamatos 24 órás időszak vagy annak egy része, amely során a hajó kikötőn kívül tartózkodik.

II. FEJEZET

HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK ÉS KAPCSOLÓDÓ FELTÉTELEK

4. cikk

Fogási korlátozások és elosztások

A fogási korlátozásokat, az ilyen korlátozásoknak a tagállamok közötti elosztását, valamint a 847/96/EK rendelet 2. cikke szerinti további feltételeket e rendelet I. melléklete tartalmazza.

5. cikk

Az elosztásokra vonatkozó különös rendelkezések

(1) A fogási korlátozások tagállamok közötti, az I. mellékletben meghatározott módon történő elosztása nem érinti az alábbiakat:

- a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
- b) a 2847/93/EGK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése, 23. cikkének (1) bekezdése és 32. cikkének (2) bekezdése szerinti újraelosztások;
- c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodások;
- d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott mennyiségek;
- e) a 847/96/EK rendelet 5. cikke szerinti levonások.

(2) A 2009-re átcsoportosítandó kvóták visszatartása céljából – a 847/96/EK rendeletről eltérve – az említett rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alkalmazható valamennyi, analitikai TAC alá tartozó állomány esetében.

6. cikk

A fogásokra és járulékos halfogásokra vonatkozó feltételek

(1) A fogási korlátozások alá tartozó állományokból származó halak csak akkor tarthatók a fedélzeten, illetve csak akkor rakodhatók ki, ha:

- a) a fogásokat kvótával rendelkező tagállam hajói halászták és e kvóta még nem merült ki; vagy
- b) a heringtől és a sprattól eltérő fajok más fajokkal keverednek, a fogásokat 32 mm-nél kisebb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászszerszeggel ejtették, és a fogásokat sem a fedélzeten, sem a kirakodás során nem válogatták szét.

(2) Minden kirakodást a kvóta vagy a Közösségre eső hányad ellenében számolnak el, az (1) bekezdés b) pontja szerinti fogások kivételével.

(3) Amennyiben valamely tagállam heringkvótája kimerül, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, a Közösségben lajstromozott és azokon a halászerületen működő hajók, amelyekre az érintett kvóta vonatkozik, nem rakodhatják ki a heringet tartalmazó, szét nem válogatott fogásokat.

(4) Amennyiben valamely tagállam sprattkvótája kimerül, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, a Közösségben lajstromozott és azokon a halászerületen működő hajók, amelyekre az érintett kvóta vonatkozik, nem rakodhatják ki a sprattot tartalmazó, szét nem válogatott fogásokat.

7. cikk

A halászati erőfelfejtés korlátozásai

A halászati erőfelfejtés korlátozásait a II. melléklet tartalmazza.

8. cikk

Átmeneti technikai intézkedések

Az átmeneti technikai intézkedéseket a III. melléklet tartalmazza.

III. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

9. cikk

Adattovábbítás

Amikor a tagállamok a 2847/93/EGK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése alapján a Bizottságnak megküldik a fogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

10. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 26-án.

a Tanács részéről

az elnök

J. SILVA

I. MELLÉKLET

Kirakodási korlátozások és kapcsolódó feltételek az olyan területeken működő közösségi hajókra alkalmazandó fogási korlátozások éves kezelése vonatkozásában, amelyek esetében fajonkénti és területenkénti fogási korlátozások vannak érvényben

Az alábbi táblázatok állományonként megállapítják a teljes kifogható mennyiségeket és kvótákat (élősúlytonnában, kivéve, ahol ezt másként határozzák meg), azok tagállamok közötti elosztását és a kvóták éves kezelésére vonatkozó kapcsolódó feltételeket.

Az egyes területeken belül a halállományok a fajok latin nevének betűrendi sorrendjében szerepelnek. Az alábbi táblázatokban a különféle fajokat a következő kódok jelölik:

Tudományos név	Alfa-3 kód	Közönséges név
<i>Clupea harengus</i>	HER	Hering
<i>Gadus morhua</i>	COD	Közönséges tőkehal
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Érdes lepényhal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Sima lepényhal
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Salmo salar</i>	SAL	Atlanti-óceáni lazac
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	22–24. alkörzet HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dánia	6 245		
Németország	24 579		
Finnország	3		
Lengyelország	5 797		
Svédország	7 926		
EK	44 550		
TAC	44 550		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	30–31. alkörzet HER/3D30.; HER/3D31.
Finnország	71 344		
Svédország	15 676		
EK	87 020		
TAC	87 020		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	25–27., 28.2., 29. és 32. alkörzet HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dánia	3 358		
Németország	890		
Észtország	17 148		
Finnország	33 472		
Lettország	4 232		
Litvánia	4 456		
Lengyelország	38 027		
Svédország	51 047		
EK	152 630		
TAC	Nem releváns		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	28.1. alkörzet HER/03D.RG
Észtország	16 668		
Lettország	19 426		
EK	36 094		
TAC	36 094		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	a 25–32. alkörzet közösségi vizei COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dánia	8 905		
Németország	3 542		
Észtország	868		
Finnország	681		
Lettország	3 311		
Litvánia	2 181		
Lengyelország	10 255		
Svédország	9 022		
EK	38 765		
TAC	Nem releváns		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	a 22–24. alkörzet közösségi vizei COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dánia	8 390		
Németország	4 102		
Észtország	186		
Finnország	165		
Lettország	694		
Litvánia	450		
Lengyelország	2 245		
Svédország	2 989		
EK	19 221		
TAC	19 221		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	a IIIbcd közösségi vizei PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dánia	2 293		
Németország	255		
Lengyelország	480		
Svédország	173		
EK	3 201		
TAC	3 201		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Precautionary TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>
Faj:	Atlanti-óceáni lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	a IIIbcd közösségi vizei a 32. alkörzet kivételével SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dánia	75 511 ⁽¹⁾		
Németország	8 401 ⁽¹⁾		
Észtország	7 674 ⁽¹⁾		
Finnország	94 157 ⁽¹⁾		
Lettország	48 028 ⁽¹⁾		
Litvánia	5 646 ⁽¹⁾		
Lengyelország	22 907 ⁽¹⁾		
Svédország	102 068 ⁽¹⁾		
EK	364 392 ⁽¹⁾		
TAC	Nem releváns		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>

⁽¹⁾ A halgyedek számában kifejezve.

Faj:	Atlanti-óceáni lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	32. alkörzet SAL/3D32.
Észtország	1 581 ⁽¹⁾		
Finnország	13 838 ⁽¹⁾		
EK	15 419 ⁽¹⁾		
TAC	Nem releváns	Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

⁽¹⁾ A halegyedek számában kifejezve.

Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	a IIIbcd közösségi vizei SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dánia	44 833		
Németország	28 403		
Észtország	52 060		
Finnország	23 469		
Lettország	62 877		
Litvánia	22 745		
Lengyelország	133 435		
Svédország	86 670		
EK	454 492		
TAC	Nem releváns	Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

II. MELLÉKLET

1. A halászati erőfelfejtés korlátozásai

- 1.1. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára a 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopolyúhálóval, állítóhálóval és tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, sodortatott horogsortól eltérő horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel folytatott halászatot legfeljebb:
 - a) 223 kikötőn kívül töltött napig engedélyezik a 22–24. alkörzetben az április 1. és 30. közötti időszak kivételével, amikor az 1098/2007/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének a) pontja alkalmazandó; és
 - b) 178 kikötőn kívül töltött napig engedélyezik a 25–27. és 28.2. alkörzetben a július 1. és augusztus 31. közötti időszak kivételével, amikor az 1098/2007/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazandó.
- 1.2. Az évente a kikötőn kívül töltött azon napok maximális száma, amelyek során valamely hajó az 1.1. pont a) és b) alpontjában meghatározott két területen tartózkodhat és ott az 1.1. pontban említett halászeszközökkel halászati tevékenységet folytathat, nem haladhatja meg a két terület valamelyikére kiosztott napok maximális számát.
- 1.3. A Bizottság 4 további kikötőn kívül töltött napot oszthat ki a tagállamoknak az 1098/2007/EK tanácsi rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározott halászeszközök bármelyikével folytatott halászati tevékenységeknek az érintett területeken 2005. január 1-je óta történt, a halászati ágazatnak nyújtott közösségi strukturális támogatásra vonatkozó részletes szabályok és rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. december 17-i 2792/1999/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 7. cikke szerinti végleges beszüntetése alapján.
- 1.4. Az 1.3. pontban leírtak szerinti többletnapok kiosztásából részesülni kívánó tagállamoknak 2008. január 30-ig kérelmet kell benyújtaniuk a Bizottságnak, amely tartalmazza a szóban forgó halászati tevékenységek végleges beszüntetésének részleteit. A Bizottság az említett kérelem alapján és a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállam számára megállapított, az 1.1. pontban meghatározott, kikötőn kívül töltött napok számát.

(¹) HL L 337., 1999.12.30., 10. o. Az 1198/2006/EK rendelettel (HL L 223., 2006.8.15., 1. o.) hatályon kívül helyezett rendelet.

III. MELLÉKLET

ÁTMENETI TECHNIKAI INTÉZKEDÉSEK

1. Az érdes lepényhal és a nagy rombuszhal halászatára vonatkozó korlátozások

1.1. Tilos az alábbi földrajzi területeken, az alábbi időszakokban kifogott következő halfajok fedélzeten tartása:

Faj	Földrajzi terület	Időszak
Érdes lepényhal (<i>Platichthys flesus</i>)	26–28. és 29. alkörzet az ÉSZ 59°30'-től délre 32. alkörzet	február 15-től május 15-ig február 15-től május 31-ig
Nagy rombuszhal (<i>Psetta maxima</i>)	25–26. és 28. alkörzet az ÉSZ 56°50'-től délre	június 1-jétől július 31-ig

2. A 1. ponttól eltérve, a 105 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, illetve a 100 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálóval, állítóhálóval vagy tükörhálóval történő halászat során az érdes lepényhal és a nagy rombuszhal járulékos fogásai – az 1. pontban említett tilalmi időszakokban a fedélzeten tartott és kirakodott teljes fogás élő súlyának 10 %-áig – a fedélzeten tarthatók és kirakodhatók.